

TORRE ZABAL

Kultur Etxea

AGENDA

URTARRILA · EKAINA

ENERO · JUNIO

2026



Bizkaia
foru aldundia
diputación foral

SAREA
SERVICIO DE
ASISTENCIA
AL ALUMNADO

Galdakao.º
Udala

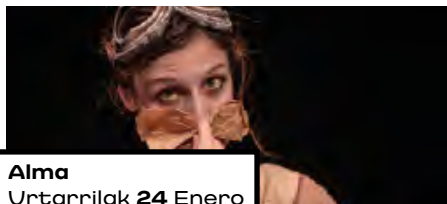


Egitarava

Programación



Vulcano
Urtarrilak 16 Enero



Alma
Urtarrilak 24 Enero



Nor naizen baneki
Urtarrilak 30 Enero



Encerrona
Otsailak 6 Febrero



Da Capo Banda eta Martina
Otsailak 8 Febrero



Bi baso bat ur
Otsailak 19 Febrero



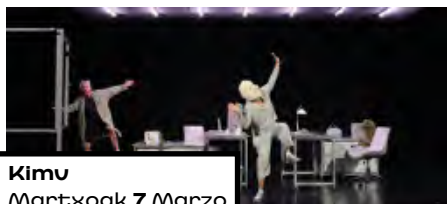
Hodei guztien gainetik
Otsailak 21 Febrero



Mimesis
Otsailak 28 Febrero



Desobedienteak 18/98
Martxoak 1 Marzo



Kimu
Martxoak 7 Marzo



Zambra de la buena salvaje
Martxoak 13 Marzo



El lenguaje de las flores
Martxoak 27 Marzo



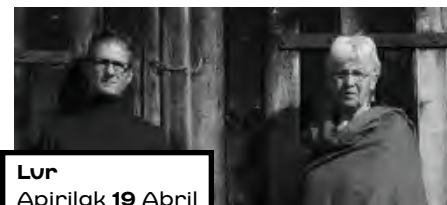
Bost
Martxoak 29 Marzo



Hasta el último baile
Apirilak 12 Abril



Sesamo, ireki zaitez
Apirilak 18 Abril



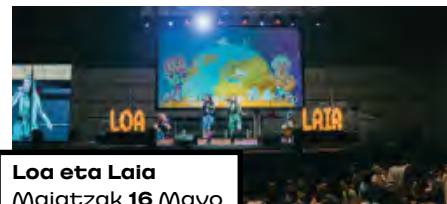
Lur
Apirilak 19 Abril



Massilia
Apirilak 26 Abril



Calla y come
Maiatzak 8 Mayo



Loa eta Laia
Maiatzak 16 Mayo



Nire promesarik txikiena
Maiatzak 22 Mayo



Su motelean
Maiatzak 24 Mayo



Depedro
Ekainak 6 Junio

Urtarrilak 16 Enero

ES 20:00 12€ - 9€

Vulcano

Centro Dramático Nacional,
Andrea Jiménez, Cassandra
Projectes Artístics

95'



Iraganeko trauma batetik salbatu nahian dabilen familia baten istorioa da, bizi zen eraikinean gertatu zen eta ondorio tragikoak izan zituen sutearena. Kazetari bat ustekabean iritsi da, eta kontakizunarekiko duen interesak etxeko gaien ordena aldatuko du.

Zer gertatzen da aitorpen intimo bat erakargarri bihurtzen denean? Gure esperientziek gehiago balio dute kontakizun baten parte direnean? Norbait begira dugunean? Non dago muga, besteen minarekiko benetako interesaren eta morboaren artean? Zenbateraino instrumentalizatu dezakegu gure sufrimendua ikusezin izateari uzteko?

Una familia intenta salvarse de un trauma pasado, el incendio que sucedió en el edificio en el que vivía. La llegada inesperada de una documentalista y su interés por el relato alterará el orden de lo doméstico. ¿Qué sucede cuando una confesión íntima se convierte en reclamo? ¿Tienen más valor nuestras experiencias cuando forman parte de un relato, cuando alguien nos mira? ¿Dónde está la frontera entre el interés genuino por el dolor ajeno y el morbo? ¿En qué medida somos capaces de instrumentalizar nuestro sufrimiento para dejar de ser invisibles?

Testua: Victoria Szpunberg

Zuzendaritza / Dirección: Andrea Jiménez

Zuzendari laguntzailea / Ayudante de dirección: Laura Ortega

Antzezleak / Intérpretes: Belén Ponce de León, Iván López-Ortega, Javi Coll, Eneko Sagardoy, Macarena Sanz

Soinu gunea / Espacio sonoro: Lucas Ariel Vallejos

Eszenografia: Judit Colomer

Jantziak / Vestuario: Pier Paolo Alvaro



Urtarrilak 24 Enero

Testu barik / Sin texto

🕒 18:00

🎫 4€ - 6€

Alma

Labú Teatre

⌚ 40'

+ 2 urte

Udaberria, uda, udazkena eta negua.

‘Alma’ urteko lau urtaroretan zeharreko bidaia poetiko eta sentsoriala da, bakoitza bere arimarekin, protagonistak aurkituko dituen objektuen eta materialen bidez taxutuko dena.

‘Alma’ objektuen antzerkian eta mugimenduan oinarritutako ikuskizuna da. Haur eta helduek material natural, dibertigarri eta, aldi berean, poetikoz osatutako proposamenaz gozatzen dute, denboraren joanaz eta bizitzaren zikloaz hitz eginez lau urtaroretan zehar.

Primavera, verano, otoño e invierno.

‘Alma’ es un viaje poético y sensorial a través de las cuatro estaciones del año, cada una con un alma propia que tomará forma a través de los objetos y materiales que irá encontrando la protagonista.

‘Alma’ es un espectáculo basado en el teatro de objetos y el movimiento, en el que el público, infantil y adulto, disfruta de una propuesta con materiales naturales, divertida y a la vez poética, que habla del paso del tiempo y del ciclo de la vida a través de las cuatro estaciones.

www.labuteatre.com

Jatorrizko ideia, sorkuntza eta antzezpena / Idea original, creación e interpretación: Anna Ros

Soinu gunea / Espacio sonoro: Marcel Fabregat, Joel Condal

Eszena gunea / Espacio escénico: Labú, Martí Doy

Jantzien diseinua / Diseño de vestuario: Victoria Cretenze, Iztok Hgra

Argiztapenaren diseinua / Diseño de iluminación: Sergi Illa

Argazkiak / Fotografía: Arian Botey, Jordi Boixareu

Ikus-entzunezkoa / Audiovisuales: Julian Waisbord

Diseinu grafikoa: Andrea Contreras



Nor naizen baneki

Axut!, Artedrama

⌚ 130'

*Nor naiçen banequi, graçia nuque achequi.
Ilargiac soilic daqui naiçela Equi*

Nor naizen baneki... Zuk badakizu? Jakin nahi zenuke? Bada jakin ondoren damutu denik? Angelu guztietatik nahi zenuke zeure burua ikusi, ala behar da angelu itsu bat? Ezagutu daiteke norbere burua isolatuki, norbere ingurunea ezagutu gabe? Nola jakin, zinez, zarena zarela? Gurasoen ispiluan? Seme-alabenean? Aztarnei esker? Nola jakin nor zaren, ingurune aldakor batean etengabe aldatzen dena bazara? Ez ote da antzerkia barne indusketarako tresnarik onena?

Si supiera quién soy... ¿Lo sabes tú? ¿Te gustaría saberlo? ¿No temes arrepentirte después? ¿Es saludable observarnos desde todos los ángulos, o hace falta un punto ciego? ¿Es posible reconocerse en solitario, sin tener en cuenta nuestro entorno? ¿Cómo saber que eres de verdad quien dices ser? ¿Leyendo las huellas que vas dejando atrás? ¿Imaginando las que dejarás? ¿No es el teatro una herramienta para la excavación interior?

www.artedrama.com

Testua: Harkaitz Cano, Ximun Fuchs
Zuzendaritza / Dirección: Ximun Fuchs
Zuzendari laguntzailea eta koreografia
Ayudante de dirección y coreografía:
Philippe Ducou

Antzezleak / Intérpretes: Ramon Agirre,
Garoa Bugallo, Maialen Díaz, Aline
Etxeberri, Manex Fuchs, Idoia Tapia,
Oier Zuñiga

Koru lanak / Trabajo coral: Garazi Navas
Soinu gunea / Espacio sonoro: Philou
Barandiaran

Musika: Xabier Erkizia
Jantzien diseinua / Viseño de vestuario:
Ikerne Giménez
Jantziak / Vestuario: Kkum Atelier
Argiztapenaren diseinua / Diseño
de iluminación: David Bernués, Dani
Bernués
Bideoa: Eñaut Castagnet
Irudia / Imagen: Oier Zuñiga
Teknika: Acrónica



Otsailak 6 Febrero

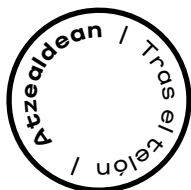
Testu barik / Sin texto

🕒 20:00 🎫 10€ - 7,50€

Encerrona

Pepe Viyuela

8 110'



Arrakastarekin obsesionatuta dagoen gizarte batean, clownak porrot-, trakets-plantak egingo ditu, produktibitate-eskakizunek akitua. Egia esan, humanizatu egiten gaitu, garen baino benetakoago eta alaiagoarekin konektatzen gaitu.

Tronuaren aretora botatako gorteetako bufoi baten antzera, so duen publikoarentzat antzeztera behartuta dago. Arriskuaren aurrean bakarrik dago, eta bere bidelagun bakarrik eguneroko lau objektu izango dira: aulki bat, gitarra bat, maleta bat eta eskailera bat.

‘Encerrona’ antzerkia da, besterik ez. Presentzia eta testua, artifizio eta gehigarririk gabe. Clown bat, pailazio baldar bat, barrez lehertzer a eramango gaituena, baina samurtasuna eta beldur pixka bat ere emango dizkiguna (berarengatik). Aparteko antzezpenak hasierako klaustrofobia eraldatuko du eta absurdo eta festa, delirio eta ezusteko unibertso bihurtuko du.

En una sociedad obsesionada con el éxito, la figura del clown se quiere hacer pasar por fracasada, torpe, agotada por tanta exigencia de productividad. En realidad nos humaniza, nos conecta con lo más auténtico y alegre que somos.

Como un bufón de la corte arrojado al salón del trono, se ve obligado a actuar para el público que le observa. Solo ante el peligro, con la única compañía de cuatro objetos absolutamente misteriosos y sorprendentes para él: una silla, una guitarra, una maleta y una escalera. ‘Encerrona’ es teatro puro. Presencia y texto, sin artificios ni extras. Un clown, un payaso torpe que nos hará reír a carcajadas, pero nos inspirará también ternura y un poquito de miedo (por él). Una actuación soberbia transformará la claustrofobia del comienzo en un universo de absurdo, fiesta, delirio y sorpresa.

Zuzendaritza / Dirección: Elena González

Antzezlea / Intérprete: Pepe Viyuela



Otsailak 8 Febrero

🕒 13:00 🎫 5€ - 3,75€

Da Capo Banda eta Martina

Da Capo Banda

⌚ 60' Adin guztientzat
Todos los públicos

Da Capo Bandak oraingo honetan oihala irekiko du kontzertu berezi baterako, non musika eta umorea eskutik doazenak. Martina pailazoak amets egiten du bandako musikari bat izango dela, eta doinu nostalgikoen eta alaitasunez betetako pasarteen artean, parte hartzeko modua bilatuko du... baina bere ahaleginak ez dira beti espero bezala aterako! Barre eta melodiak bitartez, publikoak esperientzia dibertigarria aurkituko du, familiartean goza dezan.

La Banda Da Capo abre el telón para un concierto donde la música y el humor se dan la mano. La payasa Martina sueña con formar parte de la banda, y entre sintonías nostálgicas y pasajes llenos de alegría buscará la manera para que le dejen participar... ¡pero sus intentos no siempre salen como espera! Entre risas y melodías, el público descubrirá una experiencia divertida para disfrutar también en familia.

Zuzendaritza / Dirección:
Luis Orduña Ridruejo

Antzezlea / Intérprete: Maite Guevara
(aktore fisikoa eta pailazoa / actriz física y payasa)



Otsailak 19 Febrero

eEUS

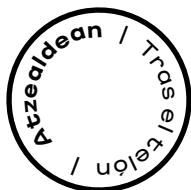
🕒 19:00

🎫 6€ - 4,5€

Bi baso bat ur

Metrokroadroka Kolektiboa

⌘ 70'



Lau pertsona dantzaleku baten erdian. Bakoitzak baso bat ur du eskuan. Lauak geldirik daude, DJak ingurukoak dantzan jartzen duen bitartean.

Tratu txarren osteko alaitasunaz mintzo da antzezlan hau.

Tratu txarrak jaso dituen pertsona bati alaitasuna ebasten dio tratu txarren eragileak. Edozein arrazoi dela medio tratu txarrak jaso duen edonori alaitasunerako eskubidea zalantzan jartzen zaio, tratu txarren ostean ere. Antzezlan honek alaitasunaren izaera soziala jarri nahi du erdigunean, minaren ostean alaitasunaren eta umorearen jabe egitea mina gainditzeko eta ahalduntzerako ezinbesteko tresna dela agerian utziz.

Cuatro personas en medio de una pista de baile. Cada una sostiene un vaso de agua. Las cuatro están inmóviles, mientras el DJ anima a bailar. Esta obra habla de la alegría después de los malos tratos. A quien ha sufrido abusos se le roba la alegría. Cualquier persona que haya sufrido malos tratos, por cualquier motivo, se ve cuestionada en su derecho a recuperar ese sentimiento esencial, incluso a expresarse con humor. Esta obra busca reflejar la naturaleza social de la alegría, revelando que encontrar alegría y humor después de un trauma es una herramienta esencial para superar ese dolor y volver a empoderarse.

www.metrokoadroka.eus

Testua eta dramaturgia: Miren Azkarate,
Oier Guillan, antzezlaneko taldea

Hizkuntza aholkularia / Texto Asesoría
lingüística: Asier Sarasola

Zuzendaritza / Dirección: Edurne Azkarate
Zuzendaritza artistikoa / Dirección artística:
Idoia Beratarbide

Antzezleak / Intérpretes: Intza Alkain, Javier
Barandiaran, Marina Suarez, Iraia Elias

Musika: Ander Fernandez

Laguntzaile fisiko / Ayudante físico: Ainhoa
Alberdi

Diseinua: Allende Arnaiz

Argiztapena / Iluminación: Junki Mayo



Otsailak 21 Febrero

Testu barik / Sin texto

🕒 18:00

🎫 4€ - 6€

Hodei guztien gainetik

Markeliñe

⌚ 55'

+ 4 urte



Pertsona handi guztiak umeak izan dira lehen.

Baina gutxi gogoratzen dute.

Printze txikia

Bere laneko errutinan harrapatuta, jolasteko plazerra ahaztu duen aita baten istorioa da hau. Egun batean, zorabio baten ondoren, kartoizko hodei bitxiz inguratuta esnatzen da. Kartoi zati bakoitza jolasteko gonbidapena da, sinplea den hori aparteko bihurtzeko eta une bakoitza abentura bihurtzeko gonbidapena. Animalien etxalde bat duen kartoizko kaxa bat, bainatzeko eta urpean aritzeko hodei bat. Beste bat, espazio-ibilaldi baterako zaldi-gurdi bihurtua... Kartoizko zero horretatik, urrutitik begiratzen diete munduko gudu itsu eta ergelei.

Todas las personas grandes han tenido infancia antes. Pero pocas lo recuerdan.

El Principito

Esta es la historia de un padre que, atrapado en la rutina de su trabajo, ha olvidado el placer de jugar. Un día, tras sufrir un desmayo, se despierta rodeado de extrañas nubes de cartón. Cada trozo de cartón es una invitación a jugar, a transformar lo simple en extraordinario y a convertir cada momento en una aventura. Una caja de cartón que contiene una granja de animales, una nube en la que bañarse y bucear. Otra, transformada en un carruaje de caballos para un paseo espacial... Desde este cielo de cartón, observan, a distancia, las tontas y ciegas batallas del mundo.

www.markeline.com

Jatorrizko ideia eta zuzendaritza /

Idea original y dirección: Markeliñe

Sorkuntza / Creación: Nerea Martínez

Eszenografia: Markeliñe, Rafa Marco

Antzezleak / Intérpretes: Maite Bayon,
Fernando Barado

Jantziak / Vestuario: Marieta Soul

Musika: Xabier Zeberio

Argiztapena / Iluminación: Markeliñe



Otsailak 28 Febrero

Testu barik / Sin texto

17:00,18:30 4€ - 6€

Mimesis

Zig Zag Danza

35'

0-3 urte

Edukiera mugatua
Aforo limitado

Bizitza ez da lerro zuzen bat, lerroen segida bat baizik.

Ikusten duzuna zara. Ikusten duguna gara. Bizitzaren bidaiari hasiera emateko erritua egiteko biltzen da tribua. Ispilu baten bezala, ingurutzen gaituenaren islada moldatuko dugu, eta interpretazio berria emango diogu, garena izatera iritsi arte. Ezer baino lehen, Dena EZ zen. 'Mimesis' ikuskizunak imitazioa du ardatz, inguruan dugun munduarekin erlazionatzeko dugun bidea baita, eta ikusten duguna errepikatzen dugulako ikasten baitugu. Komunitate baten eta ingurune natural baten parte gara, eta erreferentzia gisa erabiltzen ditugu horiek, izango garena eraikitzeko.



La vida no es una línea recta, sino una sucesión de líneas.

Eres lo que ves. Somos lo que vemos. La tribu se reúne para el ritual iniciático del viaje de la vida. Como en un espejo, moldearemos el reflejo de aquello que nos rodea reinterpretándolo para llegar a ser lo que somos. Antes de Nada, Todo NO era.

'Mimesis' se construye en torno a la imitación como vía de relación con el mundo que nos rodea. Aprendemos porque repetimos aquello que vemos. Formamos parte de una comunidad y de un entorno natural que nos sirven de referencia para la construcción de lo que llegaremos a ser.

www.zigzagdanza.com

Jatorrizko ideia, koreografia eta antzezpena / Idea original, coreografía e interpretación: Estrella García, Miguel Quiroga

Zuzendaritza artistikoa
Dirección artística: Estrella García

Jatorrizko musika eta antzezpena
Música original e interpretación: Miguel Pérez Iñesta, Emmanuelle Bernard

Eszena gunea / Espacio escénico:
Miguel Quiroga, Luís Mosquera
Jantziak / Vestuario: Zig Zag Danza,
Inma F. Pertierra

Bideo mappinga: Zig Zag Danza,
Secundino García

Laguntza / Acompañamiento:
Blanca del Barrio (Escena Miriñaque)



Desobedienteak 18/98

Tanttaka Teatroa

55'

Ainhoa bere doktorego-tesia defendatzen ari da. Tesian desobediencia zibila proposatzen da, gure demokrazietan indarrean dagoen eta beharrezkoa den borrokarako jardun gisa. Orobat, adibide bidez, desobediencia zibilak gizateriaren historian eta giza eskubideen konkistan utzi duen lorratz erabakigarria erakusten du. Aldi berean, Garzon epaileak irekitako eginbideetatik abiatu zen 18/98 sumarioa izan zenaren prozesu judizial eztabaidagarri itzelean murgilarazten gaitu, bete-betean, antzezlanak. Epaiketatik unibertsitatera eta unibertsitatetik mundura, piezak desobediencia zibilaren zimenduetara garamatza, eta haren funtzionamenduaren nondik norakoak eta egungo gizartean dituen premia eta beharra azaltzen ditu.

Ainhoa defiende ante el tribunal su tesis doctoral sobre la desobediencia civil como práctica de lucha vigente y necesaria en nuestras democracias, y muestra con ejemplos la decisiva impronta de la desobediencia civil en la historia y conquista de los derechos civiles. En paralelo, nos sumergimos en el polémico macro proceso judicial que, partiendo de unas diligencias abiertas por el juez Garzón, fue el sumario 18/98.

Del juicio a la universidad y de la universidad al mundo, la pieza nos transporta a los cimientos de la desobediencia civil, explicando su funcionamiento, necesidad y pertinencia en la sociedad actual.

www.tanttaka.eus

Egilea / Autoría: María Goiricelaya

Traducción / Itzulpena:

Aiora Enparantza

Zuzendaritza / Dirección:

Fernando Bernués, Mireia Gabilondo

Zuzendari laguntzailea / Ayudante de dirección: Laia Bernués

Antzezleak / Intérpretes:

Miren Arrieta/Aiora Enparantza,
Iñigo Azpitarte, Klara Badiola,
Kepa Errasti, Omar Somai

Eszena guinea / Espacio escénico:

Fernando Bernués

Jantziak / Vestuario: Ana Turrillas

Argiztapenaren diseinua / Diseño de iluminación: David Bernués

Argazkiak / Fotografía: Gorka Bravo

Teknika: Acrónica Producciones



Kimu

Marie de Jongh

55'

+6 urte

Irudimena eta natura aukera infinituak eskeintzen dituzten unibertsoak dira. Elikatu, zaindu eta ereitu behar ditugu.



Gure istorioa oraindik iritsi ez den egun batean hasten da. O andereak multinazional batentzat egiten du lan. Etxeak diseinatzen ditu pertsona bakoitzak berea izan dezan. Lantegian geratzen den langile bakarra da. O anderea puntuala da, ordenatua eta garbia, eta pozik bizi da. Eta hala ez bada, pozaren pilula hartzen du. Azken boladan oso kezkatuta dago ideiak agortu egin zaizkiolako. Halako batean baina, gertaera bitxi batek dena aldatuko du erabat eta betirako: euli bat sartu da bulegoan.

Imaginación y naturaleza son dos universos que ofrecen infinitas posibilidades. Debemos alimentarlos, cuidarlos, sembrarlos.

Nuestra historia comienza un día que aún no ha llegado. La señora O trabaja para una multinacional. Diseña casas para que cada persona tenga la suya. Solo queda ella en la fábrica. La señora O es puntual, ordenada y limpia, y también, feliz. Y si no lo es, se toma la píldora de la felicidad. Últimamente está muy preocupada porque se le han agotado las ideas. Pero de pronto, un hecho extraño lo cambiará todo por completo y para siempre: una mosca ha entrado en la oficina.

www.mariedejongh.com

Egilea eta zuzendaria / Autoría y dirección: Jokin Oregi

Zuzendari laguntzailea / Ayudante de dirección: Ana Meabe

Antzezleak / Intérpretes: Ana Martínez, Jokin Oregi

Soinu guinea / Espacio sonoro: Ibon Aguirre

Musika: Adrian García de los Ojos

Artista plastikoa: Rosa Solé

Eszenografiaren diseinua / Diseño de escenografía: Alejandro Andújar

Argiztapenaren diseinua / Diseño de iluminación: Eduardo Berja

Kanpoko begirada / Mirada externa: El Patio Teatro

Laguntzailea / Colabora: Teatro Arriaga Antzokia



Martxoak 13 Marzo

ES 20:00 10€ - 7,5€

Zambra de la buena salvaje

Isabel Vázquez

8 65' Danza teatro



‘Zambra de la buena salvaje’ eztanda bat da: indarra, askatasuna eta erroak. Gorputza lurralde bizia dela ospatzen du, eta irudia, dantza eta hitza elkarren artean korapilatzen dira garena eta behartuta izan garena agerian uzteko. Vazquezek berrogei urte baino gehiagoko ibilbidea egin du, eta ezaguna da bere zintotasunagatik, umore sotilagatik eta eszenatokitik hunkitzeko gai den gorpuzkeragatik. 60 urterekin, adinari eta eszenatokian egoteko indarrai buruzko aurreiritziak suntsitu ditu: bere presentzia intentsitatez, sakontasunez eta edertasunez beteta dago.

‘Zambra de la buena salvaje’ es un estallido de fuerza, libertad y raíz. Una celebración del cuerpo como territorio vivo, donde la imagen, la danza y la palabra se entrelazan para revelar lo que somos y lo que hemos sido obligadas a ser. Con más de cuarenta años de trayectoria, reconocida por su honestidad, su humor sutil y una fisicidad capaz de conmover desde lo esencial, a sus 60 años Vazquez ha dismantelado los prejuicios sobre la edad y la vigencia en escena: su presencia es pura intensidad, hondura y belleza.

www.elenacarrascal.com

Jatorrizko ideia, koreografia eta antzezpena / Idea original, coreografía e interpretación: Isabel Vázquez

Dramaturgia: Ruth Rubio

Zuzendaritza / Dirección: Alberto Velasco

Ahotsak / Voces: Cristina Almazán, Elena Carrascal, Nerea Cordero, Carmen Lara, Alicia Moruno, Ruth Rubio

Soinu gunea / Espacio sonoro: Santi Martínez

Aholkularitza artistikoa / Asesoría artística: Leticia Gañán, Curt Allen Wilmer

‘The Final Curtain’ koreografia: Adrián Manzano

Kapelaren diseinua / Diseño de sombrero: Patricia Buffuna

Argiztapenaren diseinua / Diseño de iluminación: Benito Jiménez

Eszena eta makineria teknika / Técnica de escenario y maquinaria: Efrosina Tricio

Teknika: David Cabañas

Laguntzaileak / Colaboran: Agencia Andaluza de Instituciones Culturales (Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía), Ayuntamiento de la Rinconada



Martxoak 27 Marzo

ES

🕒 20:00

🎫 8€ - 6€

El lenguaje de las flores

La Mapatxa Teatroa

⌚ 95'

Lorcaren 'Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores' obran ageri den itxaropenen gaia abiapuntu hartuta, XXI. mendeko maitasun-harremanak jorratzen ditu antzezlan honek, eta nola aldatu den ligatzeko prozesua azken urteotan. Zenbait egoeraren bidez, gogoeta egiten du gai horietaz, betiere umorearen ikuspegitik. 'El lenguaje de las flores' zortzi lorez edo koadro dramatiko osatutako komedia da, zuzeneko musikaz lagunduta. Kantu horiek guztiek osagai bera dute: loreak norbait konkistatzeko estrategia gisa erabiltzea (lausenguak).

Tinder, Grindr e Instagram se brindan ahora como sustitutos del amor a primera vista.

Partiendo del tema de las expectativas en la obra de Lorca 'Doña Rosita la soltera o el lenguaje de las flores', el trabajo aborda las relaciones amorosas en el siglo XXI y cómo ha cambiado el proceso de ligar en los últimos años para reflexionar, en clave de humor, a través de diferentes situaciones. Una comedia en ocho flores o cuadros dramáticos, con música en directo y un denominador común: el uso de las flores como estrategia de conquista (halagos).

www.elenacarrascal.com

Dramaturgia: Unai Izquierdo

Zuzendaritza / Dirección: Getari Etxegarai

Zuzendari laguntzailea / Ayudante de dirección: Diego Pérez

Antzezleak / Intérpretes: Mikel Losada, Olatz Ganboa, Unai Izquierdo, Getari Etxegarai

Musika zuzenean / Música en directo: Ibon Belandia

Eszenografiaren diseinua / Diseño de escenografía y atrezzo: La Mapatxa / Atx Diseinu eta Sorkuntza

Jantzien diseinua / Diseño de vestuario:

Betitxe Saitua

Argiztapenaren diseinua / Diseño de iluminación: Sole Carril

Bideoa: Galder Irusta

Ikusizko diseinuak eta animazioak / Diseño visuales y animaciones: Inés Bermejo



Martxoak 29 Marzo

🕒 13:00 🎫 5€ - 3,75€

Bost: Oreka reed quintet eta Da Capo Musika Banda

⌚ 95'

Da Capo Banda

Zurezko haize-boskotea eta banda sinfonikorako idatzitako musika-lanetik abiatuta diseinatu den kontzertua; musika-lana Eduardo Morenok konposatu zuen Oreka Reed Quintet taldearentzat, Zornotzako Musika Bandak eskatuta. Formatu hori erabiltzen aitzindariak dira. 'Bost' kontzertuak molde tradizionalak hausten ditu, formatu berritzailea du eta goi mailako musika eskaintzen die mota guztietako ikusle eta interpreteei.

Abagune paregabea da guztiontzat, emozioz, kalitatez eta gertutasunez betetako musika-topaketa batez gozatuko dugulako.

Concierto diseñado a partir de la obra para quinteto de cañas y banda sinfónica compuesta por Eduardo Moreno para Oreka Reed Quintet, por encargo de la Zornotzako Musika Banda.

Pionero en su formato, 'Bost' ofrece la oportunidad de romper con los moldes tradicionales, innovando en el formato y ofreciendo música de primer nivel al alcance de todo tipo de públicos e intérpretes.

Una oportunidad excepcional para disfrutar de un encuentro musical lleno de emoción, calidad y cercanía.

Zuzendaritza / Dirección: Luis Orduña
Ridruejo

Oreka reed Quintet: Aitor Aburto
Iracizabal (klarinetea), Eduardo Villarroel
Mera (klarinete baxua), Ignasi Candelas
Carreras (fagota), Raúl Pérez Cuatango
(saxofoia), Nicolás Cabaleiro Somoza
(oboe)

Oreka

reed quintet



Apirilak 12 Abril

ES

🕒 19:00

🎫 8€ - 6€

Hasta el último baile

Eva Guerrero

⌚ 75'

Danza teatro

Nola gordetzen dira oroitzapenak gorputzean? Zer eraldaketa izaten ditu nire gorputzak? Zure baitako zer dago niregan?

Oroitzapenetatik, beste pertsona batzuen ahotsetatik eta iraganeko kanta eta melodietatik abiatuta, nahaspilatutako istorio bat kontatzen dugu, autobiografia apur batekin eta fikzio apur batekin, zahartzaroari, gorputzari, gorputzean geratu eta bera eraldatzen duten lorratz guztiei eta dantzak belaunaldi ezberdinak batzeko duen ahalmenari buruz gogoeta egiteko. Topaketa da eta, aldi berean, agurra. Gorputz asko dira gorputz bakarrean, honaino ekarri gaituztenen memoria da.

¿Cómo se guardan los recuerdos en el cuerpo? ¿Cómo se transforma mi cuerpo? ¿Qué hay de ti en mí?

Historia desordenada, mezcla de recuerdos, de voces de otras personas, de cantos y melodías del pasado, un poco autobiografía y un poco ficción, para reflexionar sobre la vejez, el cuerpo, las huellas que se quedan y lo van transformando, y sobre el poder de la danza para unir generaciones. Es un encuentro y a la vez una despedida. Son muchos cuerpos en un único cuerpo, es la memoria de quienes nos han traído hasta aquí.

www.dooscolectivo.es

Zuzendaritza / Dirección: Eva Guerrero
Antzezleak / Intérpretes: Aiala Etxegarai,
Yolanda Bustillo, Amaia Santamaría

Koreografia: Eva Guerrero, Aiala
Etxegarai

Musika konposizioa: Yolanda Bustillo,
Amaia Santamaría

Eszenografiaren diseinua / Diseño de
escenografía: Silvia Corral

Jantzien diseinua / Diseño de vestuario:
Azegiñe Urigoitia

Argiztapenaren diseinua / Diseño de
iluminación: Arantza Heredia, Edu Berja

Laguntzaileak / Colaboran: Andrés
Corchero, Teatro Arriaga



Sesamo, ireki zaitez

Caleidoscopio Teatro

55´

+4 urte



Sarraila baten atzean ondo gordeta daude altxorrak, baina ez dira urrezkoak. Txikiak edo lodiskak dira, ideiaz beteta daude... edo irudiz. Orriak dituzte, baina ez dira zuhaitzak; bizkarra dute, baina ez dira zaldiak. Kar-kar!

Zuk duzu sarraila hori irekitzeko giltza: zure eskua, zure irudimena... Ireki itzazu! Eta ikusi, bidaiatu, jolastu eta amets egingo duzu, murgildu egingo zara, edo ezusteko ederra hartuko duzu. Zatoz eta gozatu mila eta bat historiorekin. Gauza bakarra egin behar duzu. Esan hitz magikoak: Sesamo, ireki zaitez!!

Una cerradura tiene bien guardados tesoros, pero no son de oro. Son pequeños o gordetes, llenos de ideas... o de dibujos. Tienen hojas, pero no son un árbol. Tienen lomo, pero no son un caballo. ¡Je, je!

Tú tienes la llave que abre la cerradura: tu mano, tu imaginación... ¡Ábrelas! Y verás, viajarás, jugarás, soñarás, te zambullirás, o te llevarás un susto. Ven a disfrutar con sus mil y una historias. Sólo tienes que pronunciar las palabras mágicas: ¡¡Ábrete Sésamo!!

www.caleidoscopioteatro.com

Egilea / Autoría: Roberto Barra
Zuzendaritza / Dirección: Azucena Gimeno
Antzezleak / Intérpretes: Roberto Barra, Azucena Gimeno, Vicente Martínez, Luna Gay, Emilio Gazo
Puzgarriak / Figuras hinchables: Maigar Grup
Maskarak eta elementuak / Máscaras y elementos: Taller Caleidoscopio

Soinu banda / Banda sonora: Selección R. Barra
Jantziak / Vestuario: Penelope, M. Portero
Argiztapenaren diseinua / Diseño de iluminación: Roberto Barra
Zuzendaritza teknikoa / Dirección técnica: Roberto Barra
Teknika: Emilio Gazo



Apirilak 19 Abril

 EUS

🕒 19:00

🎫 10€ - 7,5€

Lur

8 70'

Maddi Oihenart, Juantxo Zeberia Etxetxipia

Hamabost urte geroago, Maddik eta Juantxok berriz ere diska kaleratu dute. Hiru urtez patxadaz eta lasaitasunez ondutako lan baten emaitza da, egungo panorama frenetikoan arraroa den mimoarekin sortua. `Lur´ norberaren lurraz ari, baina baita lurrik gabekoetaz ere. Gazako minaren oihartzuna entzunez sortua, Palestinako oihua euskal doinu bihurtzen den lurralde emozionala eraiki dute.

Zuzeneko emanaldian, poesiak eta musikaren biluztasunak bidea ematen diote emozio hutsez beteriko unibertso bati. Zuberoako kantu herrikoiak, sorkuntza propioak eta bertsio bereziren bat entzungo dira. Naturaren edertasuna, kontzientzia ekologikoa eta giza barne-mundua uztartzen dira Itxaro Borda edo Leire Bilbao bezalako idazleen hitzekin.

Quince años después, Maddi y Juantxo vuelven a sacar disco. `Lur´ es el resultado de un trabajo curtido durante tres años con calma y serenidad, creado con mimo, algo raro en el frenético panorama actual. `Lur´ trata de nuestra tierra, pero también de las sin tierra. Creada escuchando el eco del dolor de Gaza, ha construido un territorio emocional en el que el grito palestino se convierte en melodía vasca.

En directo, la poesía y la desnudez de la música dan paso a un universo lleno de pura emoción. Sonarán canciones de Zuberoa, creaciones propias y alguna versión muy especial. La belleza de la naturaleza, la conciencia ecológica y el mundo interior humano se conjugan con las palabras de escritoras como Itxaro Borda o Leire Bilbao.

Ahotsa / Voz: Maddi Oihenart

Pianoa eta moldaketak / Piano y arreglos:
Juantxo Zeberio Etxetxipia

Biolina: Miren Zeberio

Gitarra: Angel Unzu

Hitzak / Letras: Itxaro Borda, Leire Bilbao,
Maddi Oihenart, Juantxo Zeberio
Etxetxipia



Apirilak 26 Abril

ES 19:00 12€ - 9€

Massilia

70'

La Jarra Azul, Puça Espectacles,
Teatre Akadèmia, Grec Festival
de Barcelona 2025

Intelektualen eta artisten talde batek Buenos Airesera egindako bidaiak errepublikanoen erbestealdiko itsasontziei buruzko trilogia ixten du. Eszenaratze garaikidea, oraindik ere gure garaian indarrean dauden gaiei buruzkoa: erbestea, itsasoan noraezean dabilen jendea, salbatu behar ote diren ezbaian, prentsaren zeregina (gero eta gehiago botere-taldeen esku dagoena), gerra-giroa, polarizazio ideologikoa... Hori guztia hemen dago, baina beharbada Massiliak esan nahi digu ezer ez dela asko aldatu? Zirkuluan korrika egite horretatik, zer da historia? Bidean behin eta berriz ibiltzera kondenatuta al gaude?

La travesía de un grupo de intelectuales y artistas camino de Buenos Aires cierra una trilogía sobre los barcos del exilio republicano. Una puesta en escena contemporánea sobre cuestiones vigentes que todavía tiñen nuestra época: el exilio, personas a la deriva en el mar, polémicas sobre si deben ser salvadas, si deben ser acogidas; el papel de la prensa, un oficio que cada vez más está en manos de grupos de poder; el ambiente bélico; la polarización ideológica... Todo esto está aquí, pero ¿quizás nos dice el Massilia que nada ha cambiado en realidad? ¿Nos habla de este correr en círculos que es la historia? ¿Tenemos como condena recorrer los caminos una y otra vez?

www.lapusa.com

Egilea / Autoría: Albert Boronat, Maria Donoso

Traducción / Itzulpena: Rocío García

Zuzendaritza / Dirección: Nelson Valente

Zuzendari laguntzailea / Ayudante de dirección: Pau Ferran

Antzezleak / Intérpretes: Laura María González, Lluís Marquès, Júlia Molins, Martí Salvat

Soinu gunea / Espacio sonoro: Nacho López

Eszenografia: Helena Mateos-Serna

Jantziak / Vestuario: M. del Mar Grañena

Argiztapena / Iluminación: Lluís Serra



Maiatzak 8 Mayo

ES

🕒 20:00

🎫 8€ - 6€

CALLA Y COME

La Cocina

⌘ 65'



Dilistak jateko gonbidapenaren atzean Pakok proposamen bat du: hamabost egunean `ezjakintasun kontziente` gisa bataiatu duen termino baten inguruko antzezlan bat prestatzea. Horren ondorioz elkarriketa korapilatsu bat sortuko da. Nola eszenaratu hain zabala, kontraesankorra eta labainkorra den zerbait? Elkarriketak aurrera egin ahala, elementu poetikoak eta performatiboak agertzen joango dira, ispiluaren beste aldera doan atea gutxika-gutxika irekiz. Horri esker, antzezlan biluztu, desitxuratu, desegin eta geruzaz geruza aletzen joango da, publikoarekin aurrez aurre izan arteko prozesua azaleratuz.

La invitación de Pako a comer lentejas esconde una propuesta: montar en quince días una pieza en relación a un término que él ha bautizado como `ignorancia consciente`. Ello lleva a una conversación desordenada. ¿Cómo escenificar sobre algo tan amplio, contradictorio y escurridizo? Elementos poéticos y performativos van salpicando la pieza y van abriendo esa puerta que conduce al otro lado del espejo. Y la pieza comienza a desnudarse, deformarse, diluirse en sí misma y desgranar las múltiples capas que conforman el artilugio teatral, hasta encontrarse con el público.

Antzezleak / Intérpretes: Enriqueta Vega, Sergi Fäustino
Na Gomes, Pako Revueltas
Karpoko begirada / Mirada externa:



Maiatzak 16 Mayo

EUS

18:00

4€ - 6€

Loa eta Laia Zuzenean

Paraxut Produksioak,
Zelako Kultur Ideiak

60'



Zure talderik gogokoena zuzenean ikusteko aukera heldu da!

Pantailatik irten eta Torrezabalen izango ditugu Loa eta Laia hurrekin kantatzen eta jolasten. 2-8 urteko umeentzako musikala dakarte, eta primeran pasatuko dugu. Koroak egingo ditugu, abestu eta dantzatu egingo dugu, eta jokoak ere izango ditugu, ikuskizun dibertigarria eta inklusibo honetan. Halaber, balio unibertsalak landuko ditugu, hala nola berdintasuna, aniztasuna, ekitatea, elkarlana, natura zaintzea eta elkartasuna, besteak beste.

¡Llega la oportunidad de ver a tu grupo favorito en directo!

Loa y Laia saltan de la pantalla y vienen a Torrezabal con una obra musical creada expresamente para niñas y niños de 2 a 8 años. Lo pasaremos muy bien. Haremos coros, cantaremos, bailaremos y jugaremos en un espectáculo divertido e inclusivo. Trataremos también valores universales como la igualdad, la diversidad, la equidad, el trabajo en equipo, el cuidado de la naturaleza o la solidaridad.

Jatorrizko ideia / Idea original:

Josu Bergara

Zuzendaritza eta gidioa / Dirección y guión: Ane Martinez, Leire Aparicio

Antzezleak / Intérpretes: Ane Martinez, Leire Aparicio

Loa eta Laia panpinak / Muñecas Loa y Laia: Zuhaitz Fernandez

Off ahotsa / Voz en off:

Soinu gunea / Espacio sonoro:

Musika produkzioa: David Damián

Eszenografia: Juan Miguel Cortes

Argiztapena / Iluminación: A/Aisthesis

Irudiak eta animazioa / Imágen y animación: Paul Caballero



Promesarik txikiena

Infinitudrama

75'



Zein da lagun bati egin diezaiokegun promesarik txikiena?

Lau lagun, fikzioak elkartuta. Eszenatokia prest, dir-dir egin dezaten. Airean, elkarri inoiz egindako promesa guztiak. Ezkutuko lagun batek opari bat dakar lagun anonimoen arteko ospakizun kritiko honetara. Publikoa eskutik helduta, edo hobeto, hatz txikitik helduta, lagun izatera jolasteko bidaiari ekingo diote aktoreek. Hasi aurretik: presta zaitez kantu eta pozerako, eta, nola ez, presta zaitez, dezepziorako.

¿Cuál es la promesa más pequeña que podemos hacer a una amiga?

Cuatro amigas unidas por la ficción. El escenario preparado para que brillen. En el aire, todas las promesas que se hicieron alguna vez. Una amiga secreta trae un regalo a esta celebración crítica de amigas anónimas. Agarrando al público de la mano, o mejor, agarrándole del dedo meñique, emprenderán el viaje de jugar a ser amigas. Antes de comenzar, prepárate para el canto, para la alegría, y, cómo no, prepárate también para la decepción.

Jatorrizko ideia / Idea original:
Infinitudrama

Testua: Talde sortzailea, Eider Perez

Zuzendaritza / Dirección: Maite A.O,
Matxalen de Pedro Larrea

Zuzendari laguntzailea / Ayudante de
dirección: Edurne Azkarate

Antzezleak eta talde sortzailea /
Intérpretes y creadoras: Intza Alkain,
Maite Aizpurua Olaizola, Maiana
Etxeberri Keufterian, Ane Garcia Lopez

Soinu gunea / Espacio sonoro: Asier
Renteria

Infinitu tattoak abestia / Canción infinitu
tattoak: Paxkal Irigoyen, Eider Perez

Musika kolaborazioak: Allande Etxeberri,
Julen Etxeberri

Eszenografia: Talde sortzailea, ATX
teatroa

Jantziak / Vestuario: Idoia Beratarbide

Argiztapena / Iluminación: Arantza Flores

Teknika: Beñat Gorroño, Naiara
Fernandez



Maiatzak 24 Mayo

Testu barik / Sin texto

🕒 13:00 🎫 5€ - 3,75€

Su motelean: zentzumenentzako kontzertua

⌚ 60'

Da Capo Banda

Ikuskizun honetan musika eta gastronomia elkartzen dira eta artea dastatu egiten da.

Alberto Urretxo tronboi-jotzaileak Launay Grøndahl-en 'Tronboi-kontzertu' famatua joko du eta, bitartean, José Miguel Olazabalaga sukaldariak zuzenean kozinatuko du: musikarekin mintzatuko diren lurrinak eta testurak sortuko ditu. Da Capo Bandarekin batera, bi artistek su baxuan sortuko duten esperientziak barnean hartuko zaitu, eta zentzumen guztiekin gozatuko duzu.

La música y la gastronomía se entrelazan en un espectáculo donde el arte se saborea.

El trombonista Alberto Urretxo interpreta el célebre 'Concierto para trombón' de Launy Grøndahl, mientras el chef José Miguel Olazabalaga cocina en directo, creando aromas y texturas que dialogan con la música.

Junto a la Banda Da Capo, ambos artistas ofrecen una experiencia envolvente, elaborada a fuego lento, para disfrutar con todos los sentidos.

Zuzendaritza / Dirección: Luis Orduña
Ridruejo

Sukaldaria / Cocinero: José Miguel
Olazabalaga

Tronboi-jolea bakarlaría / Trombón
solista: Alberto Urretxo



Ekainak 6 Junio

🕒 20:00 🎫 16€ - 12€

Universo Depedro

Depedro

⌚ 120'

Musika

‘Depedro’ Jairo Zavalaren musika proiektua da. 2008an ‘Calexico’ talde estatubatuararekin Tucson Arizonan grabatutako Depedro diskarekin hasitako mugaz gaindiko proiektuak, Latinoamerikako, Afrikako, Mediterraneoko edo Estatu Batuetako eragin musikal, estetiko eta kulturalak irauli ditu. Zortzi LPS eta hainbat EPS argitaratu ditu, baita bi dokumental: ‘Casamance’ Senegalen eta ‘Fanantenana’ Madagaskarren.

Bere musikak bost kontinenteetara eramán du.

30 herrialdetan baino gehiagotan argitaratu ditu bere diskoak.

Kultura askotatik etorritako mundu osoko artistekin hainbat hizkuntzatan egiten dituen kolaborazioak bere nortasun zigiluetako bat dira.

Ongi etorri ‘Depedro’ unibertsoa!

‘Depedro’ es el proyecto musical de Jairo Zavala, iniciado en 2008 con el disco ‘Depedro’ grabado con la banda estadounidense ‘Calexico’ en Tucson Arizona. Desde ese momento, el proyecto transfronterizo DEPEDRO ha volcado influencias musicales, estéticas y culturales de Latinoamérica, África, el Mediterráneo o Estados Unidos en una carrera musical que alcanza ocho LPS y varios EPS, así como los documentales ‘Casamance’ en Senegal y ‘Fanantenana’ en Madagascar. Su música le ha llevado a los cinco continentes.

Sus discos están publicados en más de 30 países. Sus colaboraciones con artistas de todos el mundo en diferentes idiomas y procedentes de muchas culturas, es uno de sus sellos de identidad.

Bienvenidas y bienvenidos al universo ‘Depedro’

Ahotsa eta gitarra / Voz y guitarra: Jairo Zavala

Bateria eta perkusioa: Martín Bruhn

Baxua: Héctor Rojo Bajo

Tronpeta eta multiinstrumentista: Raul Marques

Gitarra: Kike Fuentes



Gogoratu / Recuerda



Izan zaitez puntuala

Zatoz presarik gabe, baina garaiz etorri.

Puntuala izateak zera esan nahi du: ikuskizunaren unean zure besaulkian jesarrita egotea, mugikorra itzalita eta zentzumenak piztuta.

Sé puntual

Ser puntual es estar en tu butaca a la hora de la función con el móvil apagado y todos los sentidos encendidos. Ven sin prisas, pero sin pausas.



Itzali ezazu telefonoa

Benetan. Molestatu egite duelako soinua egiten duenean... eta baita dardara egiten duenean ere.

Egin ezazu errespetuaren eta zure bake propioaren izenean. Ikuskizunaren erdian telefonoa begiratzek duzunean, zure aurpegia argitzen da, eta horrekin batera, ilara osoa, aretoa... eta, konturatzeke, protagonista bilakatzen zara.

Apaga el móvil

De verdad. Porque si suena, molesta... y si vibra, también.

¡Hazlo por respeto y por tu propia paz! Cuando miras el móvil en mitad de la función, iluminas tu cara, la fila entera, la sala... y, sin quererlo, te ganas un papel protagonista.



Janaria

Antzerkira zatozenean, aldeztu aurretik jan... edo amestu geroko bokatarekin edo txutxeekin. Gogoratu: zineman jan egin dezakezu, ez ordea antzerkian.

Comida

En el teatro, come antes...o sueña con el bocata después. Recuerda, en el cine sí, pero en el teatro no se puede comer.

Eta batez ere, ondo pasa! iY sobre todo, disfruta!

Antzerkia arte iragankorra da. Zuzenean egiten da.

Torrezabal Bizirekin, txaloei oihartzunetik haratago iristea nahi dugu.

El teatro es un arte efímero. Se desarrolla en directo.

Con Torrezabal Bizi, queremos llegar más allá del eco de los aplausos.

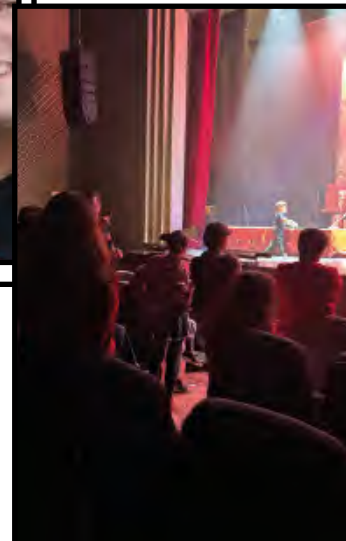
Atzealdean / Tras el telón: funtzio batzuen ostean / después de algunas funciones

Torrezabal Kluba: + 7 urte / años

Torrezabal Klub Txikia: 4-6 urte / años

Mila esker!

Torrezabaleko lantaldea



Sarrerak / Entradas

Data	Ordua	Taldea	Lana	Sarrerak (€)			
				A	B	D	H

Urtarrila / Enero

16	20:00	Centro Dramático Nacional	Vulcano	12	9	11	-
24	18:00	Labú teatre	Alma	6	4,5	5	4
30	20:00	Artedrama	Nor naizen baneki	12	9	11	-

Otsaila / Febrero

6	20:00	Pepe Viyuela	Encerrona	10	7,5	9	4
8	13:00	Da Capo Banda	Da Capo Banda eta Martina	5	3,75	4	4
19	19:00	Metrokoadroka sormen laborategia	Bi baso bat ur	6	4,5	5	-
21	18:00	Markeliñe	Hodei guztien gainetik	6	4,5	5	4
28	17:00, 18:30	Zig zag danza	Mimesis	6	4,5	5	4

Martxoa / Marzo

1	19:00	Tanttaka	Desobedienteak	12	9	11	-
7	18:00	Marie de Jongh	Kimu	6	4,5	5	4
13	20:00	Isabel Vázquez	Zambra de la buena salvaje	10	7,5	9	-
27	20:00	La Mapatxa teatroa	El lenguaje de las flores	8	6	7	-
29	13:00	Da Capo Banda	Bots: Oreka Reed quintet	5	3,75	4	4

Apirila / Abril

12	19:00	Eva Guerrero	Hasta el último baile	8	6	7	-
18	18:00	Caleidoscopio	Sesamo, ireki zaitez	6	4,5	5	4
19	19:00	Maddi Oihernart, Juantxo Zeberio	Lvr	10	7,5	9	-
26	19:00	La puça espectacles	Massilia	12	9	11	-

Maiatza / Mayo

8	20:00	Lacocinaescenica	Calla y come	8	6	7	-
16	18:00	Paraxut	Loa eta Laia	6	4,5	5	4
22	20:00	Infinitudrama	Promesarik txikiena	6	4,5	5	-
24	13:00	Da capo banda	Su Motelean: Zentzumenentzako kontzertua	5	3,75	4	4

Ekaina / Junio

6	20:00	Depedro	Universo Depedro	16	12	14	-
---	-------	---------	------------------	----	----	----	---

A Arrunta / General

B Bazkideak / Personas socias

D 65+, gazte txartela / +65, gazte txartela

H Haurrak (13 urte arte) / Infantil (hasta 13 años)

TKEko txarteldegia, <http://galdakao.eus> eta leihatila (ikuskizuna hasi baino ordubete lehenago)

Cajero TKE, <http://galdakao.eus> y taquilla (una hora antes del comienzo de la función)

Torrezabal denontzat



Torrezabal denontzat da. Horregatik, irisgarritasun-neurri batzuk ditugu.

Besaulki irisgarriak

Eserleku hauek behar bereziak dituzten pertsonentzat dira.

Behar bezala seinaleztatuta daude eta kasu hauetarako dira:

- Mugikortasun urriko pertsonentzat
- Gupildun aukietan daudenentzat eta beraien laguntzaileentzat
- Zabaleria berezia behar dutenentzat
- Ikusmen urria dutenentzat eta laguntzaileentzat

Mesedez, errespetatu itzazu eta ez itzazu erosi behar ez badituzu.

Entzumenerako irisgarria

Bi sistema ditugu:

- Soinu anplifikatua, entzuteko arazoak dituztenentzat edo, besterik gabe, obra hobeto entzun nahi dutenentzat
- Begizta magnetiko indibiduala, audifonoa edo inplante koklearra dituzten pertsonentzat

Zalantzarik baduzu, galde diezaguzu!

Torrezabal es para todos y para todas. Por eso, disponemos de algunas medidas de accesibilidad.

Butacas accesibles

Estas butacas son para personas con necesidades especiales.

Están debidamente señalizadas y son para estos casos:

- Personas con movilidad reducida
- Personas en sillas de ruedas y acompañante
- Personas que necesiten un ancho especial
- Personas con baja visión y acompañante

Por favor, respétalas y no las ocupes si no las necesitas.

Accesibilidad auditiva

Tenemos dos sistemas:

- Sonido amplificado para personas que tengan problemas de audición, o que simplemente deseen escuchar mejor la obra
- Bucle magnético individual para personas que tengan audifono o implante coclear

Si tienes cualquier duda, ¡pregúntanos!

Info +

Lehendakari Agirre plaza, Z.G
48.960 Galdakao

Email: torrezabal@galdakao.eus

Tel: 944 010 598

galdakao.eus   

TORRE ZABAL

Kultur Etxea



Egin zaitez BAZKIDE

Hazte SOCIA/O

BAZKIDEA 30€

BAZKIDEA+ 40€

2026ko urtariletik - abendura
Enero - diciembre 2026